

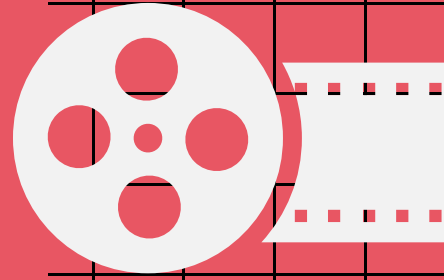
¿Puedo entrevistarte?



Trabajando en clase el género entrevista



Elaine Teixeira



SOBRE O MATERIAL

¿Puedo entrevistarte? Trabajando en clase el género entrevista. Elaine Teixeira. Campos dos Goytacazes, 2022.

Produzido na plataforma Canva

Edição e produção: Elaine Teixeira

¿Puedo entrevistarte? Trabajando en clase el género entrevista de Elaine Teixeira está licenciado com uma licença Creative Commons (CC-BY) 4.0 International



Professora e pesquisadora na área da linguagem e tecnologia, dos REA, multimodalidade e Semiótica Social.

Elaine Teixeira

<https://elaineteixeira.pro.br/>



Elaine Teixeira

Professora e pesquisadora



¿Cómo es?

- La entrevista consiste en la conversación entre dos o más personas.
- Es un diálogo que puede ser escrito o hablado.
- Es como un juego de preguntas y respuestas entre el entrevistador y el entrevistado.



¡Atención!

En la lengua española cuando vamos hacer una pregunta se usa dos puntos de interrogación, una al inicio (¿) y otro al fin (?).


Lo mismo para los puntos de exclamación: un al inicio (!) y otro al final (!!).

Importante

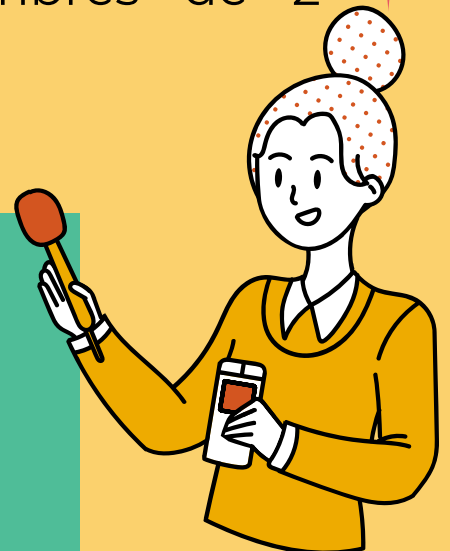
- Cuando vamos a entrevistar a alguien pensamos en las preguntas,.
- El tipo de formalidad (formal o informal).
- El grado de intimidad.
- En las motivaciones que te llevaron a entrevistar a la persona etc.

La entrevista puede ser formal o informal

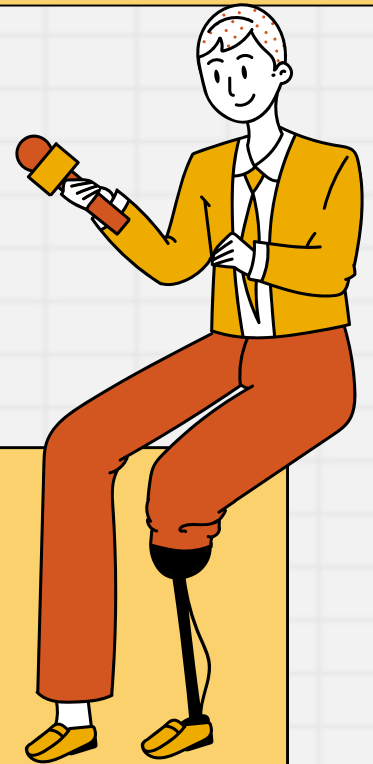
FORMAL - se usan los pronombres de 3ª persona, singular/plural = usted/ustedes

INFORMAL - se usan los pronombres de 2ª  persona, singular/plural = tú/vosotros

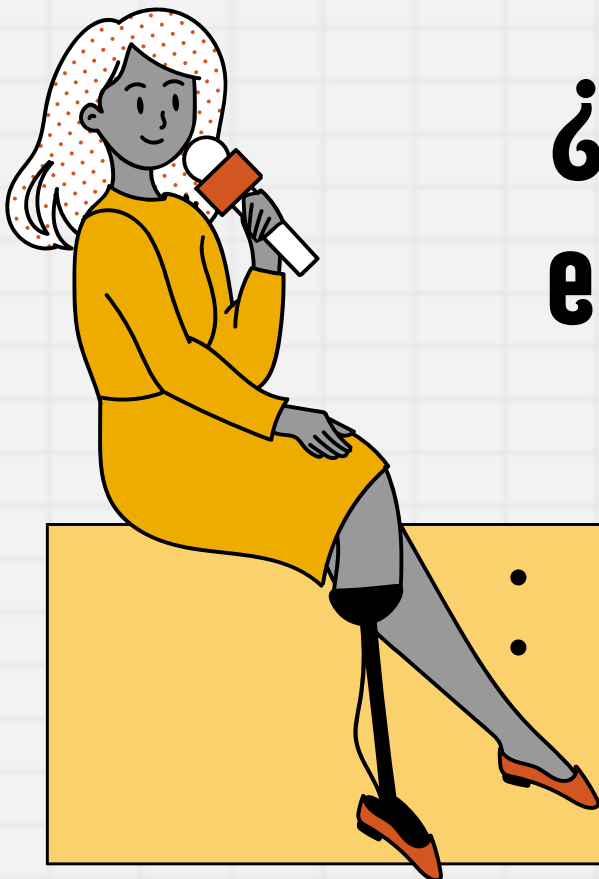
En algunos países de Latinoamérica se usa la forma “vos” en cambio de “tú”, a ese fenómeno se denomina VOSEO.



¿Qué hace el entrevistador?



- Presenta al entrevistado.
- Empieza y termina la entrevista
- Busca informaciones sobre el entrevistado e prepara las preguntas.



¿Qué hace el entrevistado?

- Responde a las preguntas.
- Da las informaciones solicitadas y también presenta sus opiniones.

Ahora que ya conoce el género, observa esa entrevista del periódico El Mundo con el cantante colombiano J Balvin





El cantante colombiano J Balvin.

Pregunta: ¿Cuál es la clave para que una canción llegue a convertirse en un éxito tan enorme como 'Mi gente' y 'Con altura', que han sido además canciones del verano en medio planeta?

Respuesta: No se planea tanto. Si hablamos de *Con altura*, por ejemplo, no salió en verano, aunque ha terminado pegando muy fuerte. No tiene más que sea buena música y luego ya se verá cómo la gente la quiere adoptar y para qué. La gente se enamoró de *Con altura*, pero fue orgánicamente. Es el público el que decide

Pregunta: Ahora que todo el mundo tiene una opinión sobre Rosalía, ¿cuál crees tú que es su mayor virtud?

Respuesta: Es que a Rosalía la conozco y no la conozco, es como un personaje bien misterioso. Conozco su esencia, sé que es un buen corazón, y diría que su gran virtud es el misterio. Es indescifrable.

Pregunta: ¿Cuándo te hiciste este tatuaje? (Las letras «real» en los nudillos de la mano izquierda).

Respuesta: ¿Este? Hace como seis años, pero tenía ya uno que decía «real» aquí en la nuca que fue mi segundo tatuaje, y me lo hice, buf, hará 20 años.

Pregunta: ¿Por qué es importante para ti ser real?

Respuesta: Porque yo valoro a la gente que se muestra como es. Yo tengo errores, y son estos, tengo cosas buenas, y son estas...

Pregunta: No ser un fraude, vamos.

Respuesta: Exactamente. Yo prefiero ser que parecer. Yo simplemente soy.

Después de ler la entrevista, responde:



Qual é o tema da entrevista?

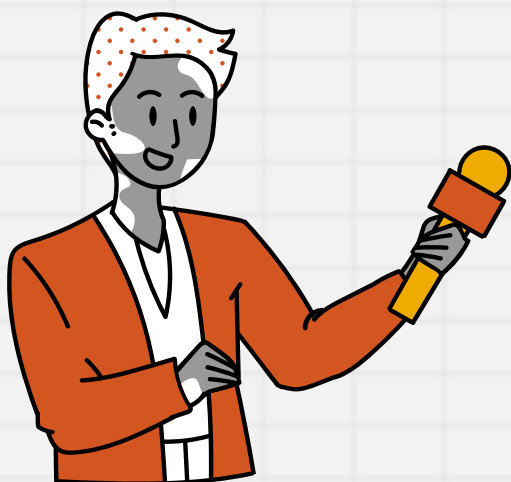
Quem é o entrevistado?

Quem é o entrevistador?

É uma entrevista formal ou informal?



Ahora, vamos a hacer una entrevista.





Parte prática da proposta (em português)

- **Orientações**
- **Roteiro**
- **Exemplo de como seguir as orientações e o roteiro**
- **Entrevista com Frida Kahlo**
- **Dica**



Orientações

1. Selecione uma personalidade do mundo hispânico de seu interesse (sugestões: Shakira, Lionel Messi, Alejandro Sanz, etc) e pesquise o maior número de informações possíveis sobre essa pessoa.

2. Pesquise pela biografia dessa personalidade, pois ela será o seu guia para a realização da entrevista. Procure por biografias já em espanhol, assim facilitará na formulação das perguntas.

3. **ATENÇÃO:** não se esqueça de identificar as fontes de pesquisa, ou seja, o nome dos jornais, das entrevistas e sites que foram utilizados.

4. Seguindo o roteiro abaixo, você vai elaborar uma **entrevista em Espanhol** com a personalidade escolhida.

Lembre-se de usar as dicas de como fazer uma entrevista, você pode encontrar no material sobre o tema. Veja o tempo de linguagem (formal ou informal); Os sinais de pontuação (¡) (¿).



Roteiro

- Liste os motivos que fazem com que esse personagem seja “interessante” para o público, pensando na pergunta “Por que eu quero entrevistar essa pessoa?”;
- O que gostaria de saber, que perguntas faria a essa pessoa;
- Elabore cinco (05) perguntas que você julgue interessantes (perguntas originais, que nunca foram feitas);
- As respostas da entrevista serão com base na pesquisa feita, ou seja, na biografia escolhida;
- Escreva as perguntas, destacando-as **com cores ou formatos diferentes das respostas**;
- É bom colocar uma foto do(a) entrevistado(a) para ilustrar a entrevista.



Exemplo

Escolhi a pintora mexicana Frida Kahlo.
Pesquisei em alguns sites informações distintas:

- *Biografías y vidas* - acesse [aqui](#)
- *Historia- Biografía* - acesse [aqui](#).
- *Museo Frida Kahlo* - acesse [aqui](#).

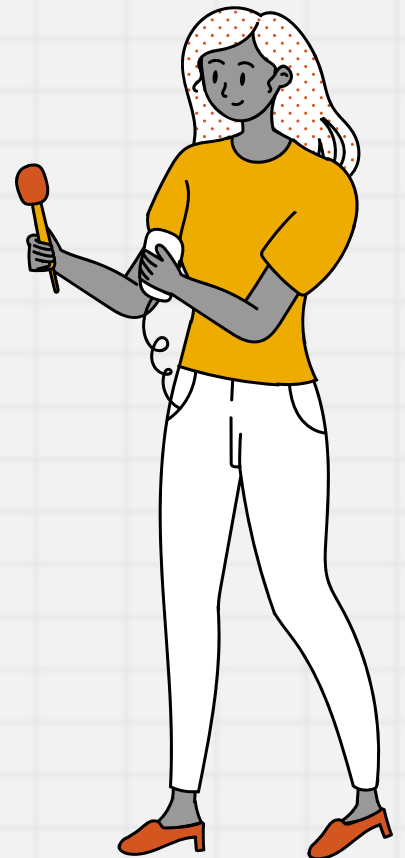


- Faça as perguntas em espanhol!
- Se você pesquisar em *sites* na língua espanhola, vai ficar mais fácil para colocar as respostas também, mas se for site em português, tente usar um dicionário *online*, como o *wordreference*.
- Mostre as traduções ao seu Professor ou Professora para supervisão da escrita.

Seguindo o roteiro fiz o seguinte:

- a) Quero entrevistá-la porque a admiro e também porque ela é uma excelente pintora, grande símbolo da representatividade feminina e da cultura mexicana.
- b) Eu perguntaria (com base na biografia dela):

1. ¿Usted se considera una pintora surrealista?
2. ¿Cómo era en la juventud?
3. ¿Qué frase ha escrito en su diario que más te gusta?
4. ¿Cuál es el significado de sus vestes?
5. ¿Qué frase diría a las personas?



Usei a linguagem formal: pronome “usted” e verbos conjugados com esse pronome.

Veja como ficou a entrevista!



...

Entrevista con Frida Kahlo



Imagen: Museu Frida Kahlo

Por Elaine Teixeira

¿Usted se considera una pintora surrealista?

Frida: “Creían que yo era surrealista, pero no lo era. Nunca pinté mis sueños. Pinté mi propia realidad”.

¿Usted se considera una pintora surrealista?

Frida: “Creían que yo era surrealista, pero no lo era. Nunca pinté mis sueños. Pinté mi propia realidad”.

¿Cómo era en la juventud?

Frida: Yo era una muchacha jovial, rebelde durante las clases, poseedora de un lenguaje chispeante, diestra para ponerle motes a sus compañeros y traviesa .

¿Qué frase ha escrito en su diario que más te toca?

Frida: “Espero alegre la salida y espero no volver jamás.”

¿Cuál es el significado de sus vestes?

Frida: Tanto en mi trabajo como en mi vida cotidiana –lenguaje, vestimenta, y decoración de mi casa- busco rescatar las raíces del arte popular mexicano.

¿Qué frase diría a las personas?

Frida: “Viva la vida.”

Fuentes para la entrevista

Biografías y vidas - acesse [aquí](#)
Historia- Biografía - acesse [aquí](#).
Museo Frida Kahlo - acesse [aquí](#).

Dica!



Você pode confeccionar a sua entrevista usando o [Canva.com](https://www.canva.com)

Lá tem uns *layouts* bem legais para esse tipo de criação. Inclusive a entrevista acima eu fiz no nele e em formato multimodal: som, imagens, textos.

Você também pode simular uma entrevista: assim, você será o entrevistador e o entrevistado, mas aí, lembre-se de se caracterizar como a personalidade escolhida.

 *Sea creativo, chaval!*

